

VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



Lietošanas instrukcija

Augstsrieguma pārbaudes adapteris VAS 6558A/29



| Pārskatīšana | Datums | Pamatojums |
|--------------|------------|---|
| V00 | 02.07.2019 | Pirmizdevums |
| V01 | 12.08.2019 | Pabeigšana |
| V02 | 20.10.2020 | Pilnīgi pārstrādāts izdevums |
| V03 | 28.04.2022 | Nodošana uzņēmumam „Stodia” |
| V04 | 24.01.2024 | Sertifikātu atjauninājums: Ķīnas ROHS, UL |
| | | |

Izlaides ziņas

| | |
|----------------------|---|
| Ražotājs | STODIA GmbH Speicher & Diagnosetechnik Im Freitagsmoor 45 D-38518 Gifhorn Tālrunis: +49 (0) 5371 / 945 93 96-0 info@stodia.de www.stodia.de |
| Pavairošana | Lai pavairotu vai pārpublicētu, arī fragmentu veidā, vienmēr nepieciešama rakstiska ražotāja atļauja. |
| Autortiesības | ORIGINĀLĀS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS TUKOJUMS Visas tiesības paturētas Uz visiem tekstiem, attēliem un grafiskajiem elementiem attiecas autortiesības un citi intelektuālā īpašuma aizsardzības likumi. Copyright 2024 STODIA GmbH. |
| Attēlu avoti | Brīdinājuma zīmes, aizlieguma, rīkojuma un standartu simboli ir nemti no publiskiem avotiem, piemēram, vispārēji pieejamām interneta vietnēm. CAD izstrādājuma attēlus un izstrādājuma fotoattēlus nodrošina ražotājs. Attēliem, kuros redzams izstrādājuma lietojums, ir pievienota avota atsauce. |

Saturs

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| IZLAIDES ZINĀS | 2 |
| SATURS | 3 |
| IEVADS | 4 |
| levada piezīmes | 4 |
| Atbilstības deklarācijas derīgums | 4 |
| Ražotāja informācija | 4 |
| DROŠĪBA | 5 |
| Brīdinājuma pakāpes | 5 |
| Svarīgi drošības norādījumi | 5 |
| Paredzētais lietojums | 6 |
| Mērķa grupas prasības | 6 |
| Īpašnieka pienākumi | 6 |
| IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS | 7 |
| Piegādes komplekts | 7 |
| Uzbūve | 7 |
| Simboli un pieslēgumi | 8 |
| Elektriskā shēma | 9 |
| Tehniskie dati | 10 |
| LIETOŠANA | 11 |
| Ekspluatācijas sākšana | 11 |
| Spraudņa savienojumu atvienošana | 12 |
| Tīrišana | 13 |
| Uzglabāšana un transportēšana | 13 |
| Utilizācija | 13 |
| Uzturēšana | 13 |
| PALĪDZĪBA | 14 |
| Garantija | 14 |
| Klientu atbalsta dienests | 14 |

Ievada piezīmes

Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju pirms izstrādājuma lietošanas.

Izstrādājuma komplektā ir USB zibatmiņas ierīce, kurā ir saglabāta lietošanas instrukcija dažādās valodās.

Spēkā esošā redakcija un lietošanas instrukcija citās valodās ir pieejama mūsu tīmekļa vietnē.

Lietošanas instrukcija ir būtiska izstrādājuma sastāvdaļa, un tā ir jāglabā kopā ar izstrādājumu. Izstrādājuma pārdošanas vai nodošanas gadījumā lietošanas instrukcija jānodod jaunajam īpašniekam.

Papildus šai lietošanas instrukcijai ir saistoši visi attiecīgie noteikumi par autotransporta līdzekļu dzirksteļdrošo augstsrieguma sistēmu diagnostiku vai problēmu novēršanu. Citu starpā tie ietver automobiļu ražotāja diagnostikas sistēmu lietošanas instrukcijas, uzņēmuma drošības instrukcijas un jaunākos sasniegumus augstsrieguma sistēmu lietošanā.

Atbilstības deklarācijas derīgums

Izdotā atbilstības deklarācija attiecas uz lietošanas instrukcijā aprakstīto izstrādājumu. Izmaiņu, pārveidošanas vai paplašināšanas gadījumā atbilstības deklarācija un risku novērtējums nav spēkā.

Ražotāja informācija

Uzņēmuma darbība kopš tā dibināšanas ir vērsta elektromobilitātes nākotnes virzienā. STODIA GmbH izstrādā un ražo individuālus risinājumus autobūves industrijai, enerģijas akumulatoru nozarei, servisa darbnīcām vai specializētiem autoparkiem.

Galvenie izstrādājumi – inovatīvas stacionārās un mobilās elektroenerģijas glabāšanas sistēmas – ir atslēgas elementi, kas veicina enerģētikas pāreju un energoapgādes neatkarību. STODIA GmbH izstrādājumu klāstā ietilpst arī viedā uzlādes un akumulatoru tehnoloģija, diagnostikas sistēmas, akumulatoru un šūnu pārvaldības sistēma, kā arī dažādu automobiļu mērišanas un diagnostikas tehnoloģija.

Pateicoties programmatūras un aparātūras izstrādes pieredzei, STODIA GmbH vienmēr ir jūsu uzticamais partneris – no prototipiem līdz sērijveida ražojumiem – MADE IN GERMANY.

Šī lietošanas instrukcija attiecas tikai uz tālāk norādīto izstrādājumu:

Preces numurs: 22101369

Nosaukums: Augstsprieguma pārbaudes adapteris VAS 6558A/29

Brīdinājuma pakāpes

Šajā nodaļā ir aprakstītas brīdinājuma pakāpes, kas izmantotas šajā lietošanas instrukcijā.

BĪSTAMI

Drošības norādījuma neievērošanas gadījumā IESTĀSIES nāve vai radīsies nopietnas traumas!

BRĪDINĀJUMS

Drošības norādījuma neievērošanas gadījumā VAR iestāties nāve vai rasties nopietnas traumas!

UZMANĪBU

Drošības norādījuma neievērošanas gadījumā VAR iestāties nāve vai rasties vieglas traumas!

Svarīgi drošības norādījumi

Šajā nodaļā ir aprakstīti drošības norādījumi, kas jāievēro, rīkojoties ar izstrādājumu.



BĪSTAMI

Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums

Elektriskais spriegums citās sistēmās ir dzīvībai bīstams un izraisa nāvi no elektrošoka.

- Neizmantojiet izstrādājumu, lai veiktu mērījumus elektrotīkla ķēdēs!
- Nekad nemēģiniet nodrošināt citu ierīču elektroapgādi, izmantojot šo izstrādājumu!



BRĪDINĀJUMS

Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums

Elektriskais spriegums augstsprieguma sistēmās ir dzīvībai bīstams un var izraisīt nāvi no elektrošoka.

Šķidrumu, kondensāta un augsta gaisa mitruma dēļ var rasties īsslēgums!

- Nepieļaujiet izstrādājuma saskari ar šķidrumiem!
- Izmantojiet izstrādājumu tikai slēgtās un sausās telpās!



BRĪDINĀJUMS

Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums

Elektriskais spriegums izstrādājumā ir bīstams un var izraisīt nopietnas traumas un nāvi no elektrošoka.

Ja izstrādājumam ir trūkumi vai bojājumi, vairs netiek garantēta aizsardzība pret elektrisko spriegumu.

- Nepieļaujiet izstrādājuma saskari ar ķimikālijām!
- Ja izstrādājumam ir trūkumi vai bojājumi, nekavējoties nomainiet izstrādājumu!
- Nekad nemēģiniet remontēt vai sagrozīt izstrādājumu!

Paredzētais lietojums

Izmantojiet izstrādājumu tikai saskaņā ar šo lietošanas instrukciju, citādi netiek garantēta izstrādājumā paredzētā aizsardzība pret elektrobīstamību.

Izstrādājums paredzēts augstsprieguma mērišanas moduļa VAS 6558/VAS 6558A pielāgošanai automobiļa spraudņa savienojumam, kā norādīts automobiļu ražotāja vadītajā problēmu novēršanas programmā. Izstrādājums nav paredzēts sprieguma neesamības pārbaudei.

Izstrādājums ir piemērots šādu mērījumu veikšanai:

- izolācijas pretestības mērišana (**pieļaujams tikai ar mērierīci ar maks. 1000 VDC, 2 mA!**),
- nepārtrauktības mērišana (**pieļaujams tikai ar mērierīci ar maks. 1000 VDC, 1A!**).

Izmantojiet tikai automobiļa spraudņa savienojumus, kas norādīti automobiļu ražotāja vadītajā problēmu novēršanas programmā.

Automobiļu ražotāji šīs lietošanas instrukcijas izpratnē ir tikai Volkswagen grupas automobiļu ražotāji.

Jebkura cita izmantošana ir aizliegta.

Mērķa grupas prasības

Darbus ar izstrādājumu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti!

Kvalificēts personāls šīs lietošanas instrukcijas izpratnē atbilst visām lietotāja valstī spēkā esošajām prasībām attiecībā uz darbu ar augstsprieguma sistēmām, attiecīgi tiek ievērotas:

- lietotāja valstī spēkā esošās tiesību normas,
- vismaz 2. pakāpes kvalifikācija atbilstoši DGUV 200-005 vai līdzvērtīga kvalifikācija,
- automobiļu ražotāja un uzņēmuma noteikumi.

Izstrādājuma lietošanas laikā vienmēr jāizmanto automobiļu ražotāja noteiktie individuālie aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti darbam ar augstsprieguma sistēmām.

Īpašnieka pienākumi

Īpašniekam jānodrošina, ka personāls, kas strādā ar pārbaudes adapteri, atbilst mērķa grupas prasībām.

Īpašnieks atbild arī par tālāk norādīto punktu ievērošanu.

- Pārbaudes adapteris vienmēr ir nevainojamā stāvoklī un bez defektiem.
- Tieki ievēroti un reģistrēti pārbaudes adaptera regulārie pārbaudes termiņi.

Piegādes komplekts

Nekavējoties pārbaudiet piegādes komplekta stāvokli un komplektāciju. Trūkumu gadījumā nekavējoties vērsieties pie ražotāja.



- (1) Augstsprieguma pārbaudes adapteris
- (2) USB zibatmiņa ar lietošanas instrukcijām

Uzbūve

Izstrādājuma uzbūve:



- (1) Pieslēguma ligzda
- (2) Pieslēguma spraudnis
- (3) Pārbaudes ligzdas (skatiet elektrisko shēmu)

Simboli un pieslēgumi

Uz izstrādājuma ir attēloti šādi simboli:

| Simbols | Nozīme |
|--|---|
| | Vispārīga brīdinājuma zīme |
| | Elektrobīstamība! Izlasiet lietošanas instrukciju! |
| SN: | Sērijas numurs kopā ar ražotāja daļas numuru tiek izmantots, lai identificētu izstrādājumu. |
| P/N | Ražotāja daļas numurs kopā ar sērijas numuru tiek izmantots, lai identificētu izstrādājumu. |
| | Izstrādājums atbilst II aizsargklasei, tam ir pastiprināta vai dubulta izolācija starp aktīvajām un pieskāriendrošajām daļām atbilstoši VDE 0100, 410/412.1. daļai. |
| | Utilizācijas norāde nozīmē, ka izstrādājumu aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Utilizējot izstrādājumu, vienmēr ievērojiet visus vietējos, spēkā esošos atkritumu apsaimniekošanas noteikumus. |
| | CE markējums apliecina, ka izstrādājums atbilst visiem spēkā esošajiem Eiropas noteikumiem un tam ir veikta noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra. |
| | Šis markējums apliecina, ka izstrādājums atbilst robežvērtībām, kas norādītas Ķīnas direktīvā GB/T 26572-2011 (Ķīnas ROHS). |
| | cTÜVus zīme norāda, ka izstrādājums ir pārbaudīts un sertificēts kā drošs izstrādājums valstī atzītā pārbaudes laboratorijā (NRTL) atbilstoši spēkā esošajiem standartiem. |
| | Ar pārbaudes zīmogu marķēti izstrādājumi ir apstiprināti lietošanai automobiļu ražotāja darbnīcās un ražotnēs. |
| CAT I Umax = 1.000V CAT II Umax = 600V CAT III Umax = 300V | Markējums norāda, kurai mēriju kategorijai saskaņā ar IEC 61010-31 ir paredzēts izstrādājums. No mēriju kategorijas ir atkarīgs attiecīgais nominālais spriegums. |
| | QR kodu izmanto, lai atvērtu izstrādājuma dokumentāciju mobilajās ierīcēs. |

LV | Izstrādājuma apraksts

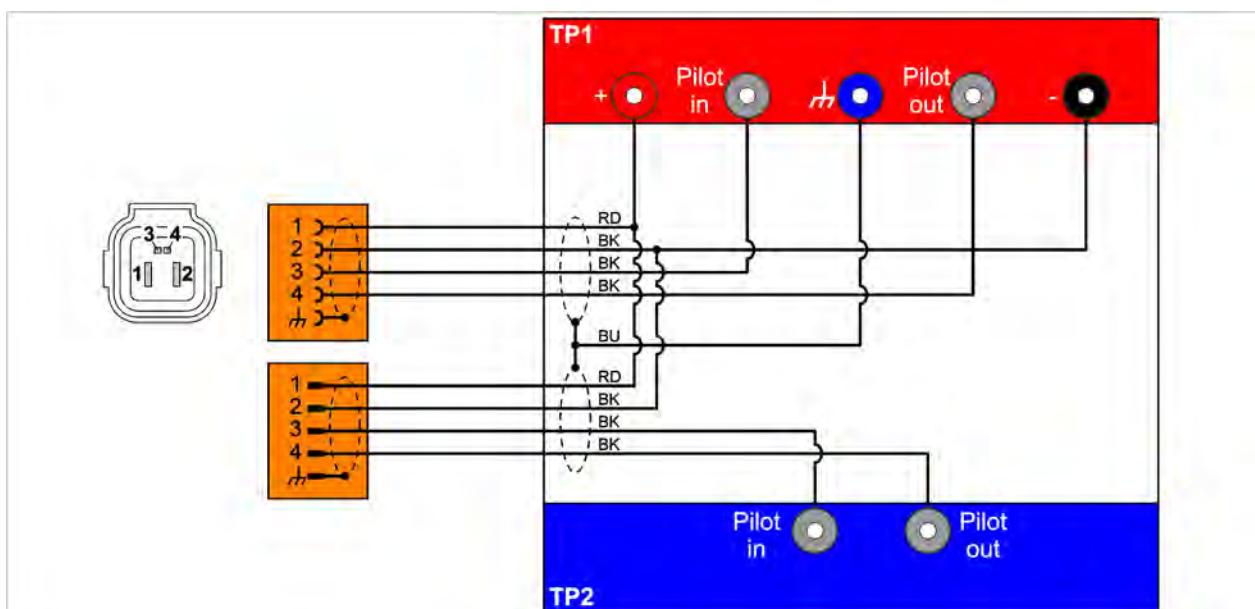
Izstrādājumam ir šādas pieslēguma vietas:

- TP1
- TP2

Pieslēguma vietās ir šādas pieslēguma ligzdas:

| Pieslēgums | Funkcija |
|------------------|-----------------------------|
| | Funkcionālā zemējuma ligzda |
| | Pozitīvā ligzda |
| | Negatīvā ligzda |
| Pilot in | Pilotkontakta ligzdas |
| Pilot out | |
| Pilot in | Pilotkontakta ligzdas |
| Pilot out | |

Elektriskā shēma



Tehniskie dati

| Nominālie parametri | Vērtības |
|---|--|
| Ražotāja numurs | 22101369 |
| Maksimālais nominālais spriegums | CAT I: 1000 VDC CAT II: 600 VDC CAT III: 300 VDC |
| Maksimālais nominālais strāvas stiprums | ≤ 60 VDC: 1000 mA > 60 VDC: 2 mA |
| Aizsargklase | II/dubultā izolācija |
| Svars | ~ 700 g |
| Izmēri G/A/P | ~ 180 mm/120 mm/50 mm |
| Vada garums | ~ 870 mm |

| Apkārtējie apstākļi | Ekspluatācija | Uzglabāšana | Transportēšana |
|----------------------------|--|----------------------|----------------------|
| Temperatūra | No 5 °C līdz 40 °C | No -20 °C līdz 60 °C | No -20 °C līdz 60 °C |
| Augstums virs jūras līmeņa | Maks. 2000 m | Bez ierobežojumiem. | |
| Gaisa mitrums | Maks. 80 % līdz 31 °C, lineāri samazinoties līdz 50 % pie 40 °C | Maks. 85 % | |
| Piesārņotības pakāpe | 2 | | |
| Kondensācija | Nav pieļaujama. Maksimālais pieļaujamais relatīvais gaisa mitrums 60 % korozīvas gāzes/gaisa gadījumā. | | |

Ekspluatācijas sākšana



BĪSTAMI

Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums

Elektriskais spriegums augstsrieguma sistēmās ir dzīvībai bīstams un izraisa nāvi no elektrošoka.

- Izmantojiet izstrādājumu tikai sertificētās spriegumneaktīvā stāvoklī pārslēgtās augstsrieguma sistēmās un komponentos!



BRĪDINĀJUMS

Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums

Elektriskais spriegums augstsrieguma sistēmās ir dzīvībai bīstams un var izraisīt nāvi no elektrošoka.

- Izmantojiet izstrādājumu tikai automobiļu ražotāja paredzētajā izmantošanas jomā!

1. Ievērojiet drošības norādījumus.



2. Savienojiet pieslēguma ligzdu ar pārbaudāmā savienojuma atvienoto spraudni.
3. Nofiksējiet šo savienojumu.
4. Savienojiet pieslēguma spraudni ar pārbaudāmā savienojuma atvienoto ligzdu.
5. Nofiksējiet savienojumu.
6. Savienojiet augstsrieguma mērišanas moduli ar augstsrieguma pārbaudes adapteri, kā norādīts problēmu novēršanas procedūrā.



- ✓ Tagad varat veikt mērijumus, kā norādīts problēmu novēršanas procedūrā.

Sraudņa savienojumu atvienošana



BRĪDINĀJUMS

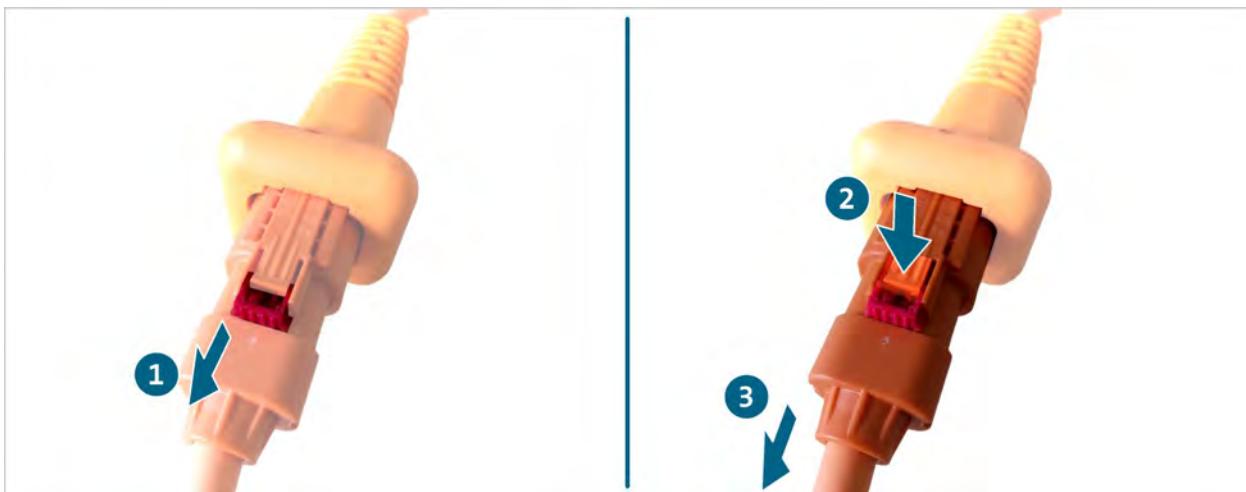
Sprādzienbīstamība

Izstrādājuma komponentu dēļ var rasties dzirksteles un elektriskais loks.

- Nekad neatvienojiet augstsrieguma līniju spraudņa savienojumus zem slodzes!
- Neizmantojiet izstrādājumu sprādzienbīstamās zonās!
- Nodrošiniet, ka izstrādājums ekspluatācijas laikā ir vismaz 50 cm augstumā virs zemes!

Sraudņa savienojumiem ir automātisks fiksators. Lai atvienotu attiecīgo spraudņa savienojumu, rīkojieties šādi:

1. Izvelciet fiksatoru (sarkanā krāsā).
2. Iespiediet mēlīti (oranžā krāsā) un turiet nospiestu.
3. Atvienojiet spraudņa savienojumu.



- ✓ Spraudņa savienojums ir atvienots.

Tīrišana



BĪSTAMI

Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums

Elektriskais spriegums augsts prieguma sistēmās ir dzīvībai bīstams un izraisa nāvi no elektrošoka.

- Pirms izstrādājuma tīrišanas atvienojiet izstrādājumu no visiem strāvas avotiem!

Ievērojet drošības norādījumus!

Izstrādājumu drīkst tīrīt tikai ar sausu drānu.

Uzglabāšana un transportēšana

Ja izstrādājums netiek izmantots, uzglabājiet to sausā vietā bez putekļiem.

Utilizācija

Ievērojet drošības norādījumus!

Utilizējot izstrādājumu, vienmēr ievērojet visus vietējos spēkā esošos atkritumu likvidēšanas noteikumus.

Uzturēšana

Ievērojet drošības norādījumus!

Jāievēro valsts prasības un vietējās prasības par regulārām pārbaudēm!

Pārbaudiet izstrādājuma darbību vismaz ik pēc 24 mēnešiem.

Lai veiktu lietpratīgu darbības pārbaudi, vērsieties pie ražotāja.

Garantija

STODIA GmbH sniedz 24 mēnešu garantiju kopš iegādes datuma. Garantija attiecas uz nepārprotami pierādāmu bojātu funkcionālo materiālu un apstrādes kļūdām.

Vairāk informācijas par garantijas nosacījumiem skatiet vispārējos darījumu noteikumos ražotāja tīmekļa vietnē.

Klientu atbalsta dienests

Ja rodas jautājumi, vienmēr norādīet preces numuru un, ja tāds ir, arī sērijas numuru. Abi numuri ir norādīti uz izstrādājuma.

STODIA GmbH
Speicher- und Diagnosetechnik
Im Freitagsmoor 45
D – 38518 Gifhorn
Tālrunis: +49 (0) 5371 / 945 93 96-0
service@stodia.de
www.stodia.de

Volkswagen Aktiengesellschaft
K-GVO-LW
Koncerna pēcpārdošanas grupas serviss
Literatūra un sistēmas
Darbnīcu aprīkojums
Pašto dēžutē 011/4915
38442 Wolfsburg

Tikai iekšējai lietošanai
Iespējamās tehniskas izmaiņas
Atjaunināts 01/2024